

अध्याय १० सवारी चालक अनुमति पत्र



साइतामा प्रिफेक्चरको मस्कट कोबाटोन

- १ विदेशी अनुमति पत्र परिवर्तन परीक्षण
- २ चालक अनुमति पत्र नवीकरण
- ३ चालक अनुमति पत्र परीक्षा
- ४ चालक अनुमति पत्रको म्याद सकिएपछि गर्नुपर्ने प्रक्रियाहरू
- ५ ठेगाना आदि परिवर्तन प्रक्रिया
- ६ सवारी साधन खरिद र दर्ता
- ७ सवारी साधन बिमा

जापानमा सवारी साधन चलाउनका लागि जापानी चालक अनुमति पत्र आवश्यक छ। यसका लागि, जापानी चालक अनुमति परीक्षा दिनु पर्नेछ वा विदेशी चालक अनुमति पत्र जापानी चालक अनुमति पत्रमा परिवर्तन गर्नको लागि परीक्षण प्रक्रिया पास गर्नुपर्नेछ। यसका अतिरिक्त, जेनेभा महासन्धिको सदस्य राष्ट्रद्वारा जारी गरिएको अन्तर्राष्ट्रिय चालक अनुमति वा जापानको सरकारी अध्यादेशले तोकेको देश वा क्षेत्र (स्विट्जरल्याण्ड, जर्मनी, फ्रान्स, बेल्जियम, मोनाको, ताइवान) को चालक अनुमति पत्र (जापानी भाषामा अनुवादित कागजात संलग्न गरिएको अवस्थामा मात्र) भएकाहरूले जापानमा प्रवेश गरेको मितिले एक वर्षको अवधिमा उक्त चालक अनुमतिले चलाउने भएको सवारी साधन चलाउन सकिन्छ।

तर, १ वर्ष भन्ने पनि आफ्नो देशको अनुमति पत्रको म्याद भित्र मात्र लागू हुनेछ।

परामर्श काउन्टर र सम्पर्क जानकारी:

संस्थाको नाम	फोन नम्बर	ठेगाना	रिसेप्शन समय सोमबारदेखि शुक्रबारसम्म (विदा तथा वर्ष अन्त्य र नयाँ वर्षको विदा बाहेक)
साइतामा प्रिफेक्चर प्रहरी	048-543-2001	405-4 Konosu, Konosu	विदेशी अनुमति पत्र

साइतामा प्रिफेक्चर विदेशीका लागि जीवनयापन गाइड

चालक अनुमति पत्र केन्द्र	टेलिफोन / फ्याक्स गाइड 048-541-1234	City यातायात: ताकासाकी लाइन कोनोसु स्टेशन पूर्व गेट 3नं. बस स्टपबाट "अनुमति केन्द्र जाने" बसको अन्तिम स्टपमा झर्नुहोस्।	परिवर्तनको पूर्व परामर्शको लागि आवेदन रिसेप्शन: 9:30 ~ 10:00 अनुमति पत्र परिवर्तन परीक्षण आवेदन (पूर्व परामर्श सम्पन्न गरिसकेकाहरूको लागि मात्र): 13:00 ~ 13:45
--------------------------	--	---	---

१ विदेशी अनुमति पत्र परिवर्तन परीक्षण

विदेशी अनुमति पत्र परिवर्तन गर्न सकिने विदेशी देशबाट जारी गरिएको वैध चालक अनुमति पत्र, त्यो देशमा अनुमति पत्र प्राप्त गरेको 3 महिना भन्दा बढी समय बस्नु भएको छ भने, जापानी चालक अनुमति पत्र परिवर्तनको लागि आवेदन गर्न सक्नुहुन्छ। आवेदन दिने स्थान साइतामा प्रिफेक्चर प्रहरी चालक अनुमति पत्र केन्द्र हो। आवेदनको लागि निम्नलिखित कागजातहरू आवश्यक पर्दछन्।

- राहदानी (पासपोर्ट)
- आवासीय कार्ड, विशेष स्थायी निवासी प्रमाणपत्र आदि
- आवासीय प्रमाणपत्र (सबै विवरण (व्यक्तिगत नम्बर बाहेक))
- विदेशी चालक अनुमति पत्र
- विदेशी चालक अनुमति पत्रको जापानी अनुवाद (सम्बन्धित देशको दूतावास वा जापान सरकारले मान्यता दिएको संस्था (JAPAN AUTOMOBILE FEDERATION(JAF), ZIPLUS Co., Ltd.) बाट बनाइएको मात्र)
- फोटो (उचाइ 3.0 सेमी × चौडाइ 2.4 सेमी) 2 वटा
- आवेदन शुल्क

अन्य प्रमाणपत्रहरूको आवश्यकता पर्न सक्नेछ, त्यसैले कृपया साइतामा प्रिफेक्चर प्रहरीको वेबसाइट (विदेशी चालक अनुमति पत्रलाई जापानी चालक अनुमति पत्रमा परिवर्तन गर्न आवेदन दिनेहरूका लागि) मा आवश्यक कागजातहरू चेक गर्नुहोस्।

आवेदन दिनु अघि, चालक अनुमति केन्द्रको विदेशी अनुमति पत्र परिवर्तन परामर्श कक्षमा पूर्व परामर्श लिनुहोस्। (पूर्व परामर्शमा कागजातहरूको प्रमाणित नभएका व्यक्तिहरूको अनुमति पत्र परिवर्तन आवेदन स्वीकार गरिने छैन।)



< साइतामा प्रिफेक्चर प्रहरी साइतामा प्रिफेक्चर प्रहरी >

२ चालक अनुमति पत्र नवीकरण

चालक अनुमति पत्रको म्याद उमेर, चालक अनुभव, २ उल्लङ्घनको आधारमा 3 देखि 5 वर्षसम्म हुन्छ, २ म्याद अनुमति

पत्रमा उल्लेख गरिएको छ।

अनुमति पत्रको नवीकरण, नवीकरण अवधि (म्याद सकिने समयको जन्मदिनको एक महिना अगाडिदेखि म्याद सकिने मितिसम्म) भित्र गर्न आवश्यक छ। नवीकरण प्रक्रियाको स्थान, आवेदन समय, र आवेदन शुल्कको विवरण नवीकरण अवधि सुरु हुनु अघि पठाइने सूचना पत्रमा उल्लेख गरिएको हुन्छ।

यदि नवीकरण अवधि भए पनि सूचना पत्र प्राप्त भएन भने, चालक अनुमति केन्द्रमा सम्पर्क गर्नुहोस्। आवेदनका लागि निम्न कागजातहरू आवश्यक छन्:

- चालक अनुमति पत्र
- आवासीय योग्यता प्रमाणित गर्न सक्ने कागजात (आवासीय कार्ड, विशेष स्थायी निवासी प्रमाणपत्र, व्यक्तिगत नम्बर नभएको आवासीय प्रमाणपत्र, राहदानी)
- आवेदन शुल्क

३ चालक अनुमति पत्र परीक्षा

(१) आवेदन स्थान: चालक अनुमति पत्र केन्द्र

(२) सेवा समय: सोमबार देखि शुक्रबार (बिदा, डिसेम्बर २९ देखि जनवरी ३ बाहेक)

बिहान ८:३० देखि ९:१५ सम्म

✳अस्थायी अनुमति पत्रको लागि अग्रिम बुकिङ आवश्यक छ (साइतामा प्रहरीको वेबसाइटबाट अनलाइन बुकिङ गर्न सकिन्छ)

(३) आवश्यक कागजात: अनुमति पत्रको प्रकार अनुसार फरक हुन्छ।

- आवासीय कार्ड, विशेष स्थायी निवासी प्रमाणपत्र आदि
- आवासीय प्रमाणपत्र (सबै विवरण (व्यक्तिगत नम्बर बाहेक))
- फोटो (उचाइ ३.० सेमी × चौडाइ २.४ सेमी) २ देखि ३ वटा
- आवेदन शुल्क

✳लेखित परीक्षा (दोस्रो श्रेणी अनुमति पत्र र सानो विशेष अनुमति पत्र बाहेक) निम्न विदेशी भाषाहरूमा दिन सकिन्छ:

- पहिलो श्रेणी अनुमति पत्र, दोस्रो श्रेणी अनुमति पत्र र अस्थायी अनुमति पत्र (२० भाषाहरू):
अङ्ग्रेजी, पोर्तुगाली, चिनियाँ, भियतनामी, अरबी, इन्डोनेसियाली, युक्रेनियन, उर्दू, कोरियाली, खमेर, सिन्हाला, स्पेनिस, थाई, तागालोग, नेपाली, हिन्दी, फारसी, म्यानमारी, मंगोलियन, रसियन
- मोपेड (१२५CC भन्दा सानो बाइक) अनुमति पत्र (४ भाषाहरू):
अङ्ग्रेजी, पोर्तुगाली, चिनियाँ, भियतनामी

४ चालक अनुमति पत्रको म्याद सकिएपछि गर्नुपर्ने प्रक्रियाहरू

चालक अनुमति पत्र नवीकरण नगरी म्याद नाघेको खण्डमा, फेरि चालक अनुमति पत्र लिनु पर्छ। तर, म्याद नाघेको पनि निश्चित अवधि भित्र भएमा, चालक अनुमति पत्र परीक्षाको केही भाग (लिखित र प्रयोगात्मक परीक्षा) बाट छुट दिई अनुमति पत्र प्राप्त गर्न सकिन्छ। (नयाँ अनुमति पत्र जारी नभएसम्म अनुमति पत्र नभएको हुनेछ र नयाँ अनुमति पत्र नलिए सम्म सवारीसाधन चलाउन पाइने छैन।)

प्रक्रिया चालक अनुमति पत्र केन्द्रमा गरिन्छ।

(१) अपरिहार्य कारण नभएका व्यक्तिहरू (भूलवश नवीकरण प्रक्रिया नगरेका व्यक्तिहरू):

क) अनुमति पत्रको म्याद नाघेको ६ महिना भित्र भएमा:

निश्चित प्रक्रिया पूरा गरी लिखित र प्रयोगात्मक परीक्षा बिना चालक अनुमति पत्र प्राप्त गर्न सकिन्छ, तर अघिल्लो चालक अनुमति पत्रको अनुभव जोडिँदैन।

ख) अनुमति पत्रको म्याद नाघेको 6 महिना भन्दा बढी तर 1 वर्ष भित्र भएमा:

ठुलो, मध्यम, अर्ध-मध्यम, वा सामान्य सवारी चलाउन सक्ने अनुमति लिएका व्यक्तिहरूले लिखित र प्रयोगात्मक परीक्षा बिना अस्थायी अनुमति प्राप्त गर्न सक्छन्। ती बाहेकका अनुमति पत्र (जस्तै ठुलो विशेष सवारी वा मोटरसाइकल आदि, जसमा अस्थायी अनुमति हुँदैन) लिएका व्यक्तिहरूका लागि कुनै राहत सुविधा हुँदैन।

(२) अपरिहार्य कारण भएका व्यक्तिहरू (अस्पतालमा भर्ना, विदेश बसाइँ जस्ता कारणले नवीकरण प्रक्रिया गर्न नसकेका व्यक्तिहरू):

क) अनुमति पत्रको म्याद नाघेको 6 महिना भित्र भएमा:

लिखित प्रक्रिया अनुसार लिखित र प्रयोगात्मक परीक्षा बिना अनुमति पत्र प्राप्त गर्न सकिन्छ। यस अवस्थामा, अघिल्लो ड्राइभिङ अनुमति पत्रको अनुभव जोडिन्छ।

ख) अनुमति पत्रको म्याद नाघेको 6 महिना भन्दा बढी तर 3 वर्ष भित्र भएमा:

अपरिहार्य कारण समाप्त भएको 1 महिना भित्र प्रक्रिया गरेमा लिखित र प्रयोगात्मक परीक्षा बिना अनुमति पत्र प्राप्त गर्न सकिन्छ। यस अवस्थामा, अघिल्लो ड्राइभिङ अनुमति पत्रको अनुभव जोडिन्छ।

(३) आवश्यक कागजात:

क) सेवा समय:

सोमबार देखि शुक्रबार (बिदा, डिसेम्बर 29 देखि जनवरी 3 बाहेक)

दिउँसो 1:00 देखि 1:45 सम्म

ख) आवश्यक कागजात:

१) म्याद नाघेको अनुमति पत्र

२) आवासीय कार्ड, विशेष स्थायी निवासी प्रमाणपत्र आदि

३) आवासीय प्रमाणपत्र (सबै विवरण (व्यक्तिगत नम्बर बाहेक))

४) फोटो (उचाइ 3.0 सेमी × चौडाइ 2.4 सेमी) 1 वटा (अस्थायी अनुमति पत्रको लागि 3 वटा)

५) "नवीकरण सूचना" पोस्टकार्ड (नभए पनि प्रक्रिया गर्न सकिन्छ)

६) अनिवार्य कारण भएका व्यक्तिहरूले त्यो कारण र अवधि प्रमाणित गर्न सक्ने कागजात (डाक्टरको प्रमाणपत्र, राहदानी आदि)

७) आवेदन शुल्क

५ ठेगाना आदि परिवर्तन प्रक्रिया

ठेगाना वा नाम परिवर्तन गरेको खण्डमा, चालक अनुमति प्रमाणपत्रमा सो विवरण परिवर्तन गर्नु आवश्यक छ। यथाशक्य छिटो नजिकको प्रहरी कार्यालय (कोनोसु प्रहरी कार्यालय बाहेक) वा चालक अनुमति केन्द्रमा प्रक्रिया गर्नुहोस्। आवेदनका लागि निम्न कागजातहरू आवश्यक छन्।

- चालक अनुमति पत्र
- नयाँ ठेगाना प्रमाणित गर्न सक्ने कागजात (आवासीय प्रमाणपत्र, कर सूचना, पानी वा टेलिफोन बिल आदि)
- आवासीय योग्यता प्रमाणित गर्न सक्ने कागजात (आवासीय कार्ड, विशेष स्थायी निवासी प्रमाणपत्र, व्यक्तिगत नम्बर नभएको आवासीय प्रमाणपत्र, राहदानी)
 - * जन्मस्थान, नाम, जन्म मिति परिवर्तन गर्दा, राष्ट्रियता, आवासीय योग्यता, आवासीय अवधि प्रमाणित गर्न सक्ने कागजात (व्यक्तिगत नम्बर नभएको आवासीय प्रमाणपत्र) प्रतिलिपि 1 प्रति पेस गर्नुहोस्

६ सवारी साधन खरिद र दर्ता

सवारी साधन खरिद, निष्क्रिय करण, ठेगाना परिवर्तन, स्वामित्व परिवर्तन गर्दा, सवारीको प्रकार अनुसार निम्न स्थानमा दर्ता आवेदन गर्नु आवश्यक छ।

सवारी साधनको प्रकार	दर्ता स्थान
सामान्य सवारी साधन र 125cc भन्दा ठुलो मोटरसाइकल	कान्तो यातायात कार्यालय साइतामा शाखा वा सवारी साधन निरीक्षण दर्ता कार्यालय
हल्का सवारी साधन (660cc वा कम)	हल्का सवारी साधन निरीक्षण संघ साइतामा कार्यालय वा शाखा
मोपेड (125CC भन्दा सानो बाइक)	नगर कर कार्यालय

सामान्य सवारी साधनको खरिद र दर्ता गर्दा निम्न कागजातहरू आवश्यक छन् (स्वामित्व परिवर्तनको खण्डमा):

- स्वामित्व हस्तान्तरण प्रमाणपत्र (पुरानो मालिकको मोहोर (हान्को) लागेको)
- पुरानो र नयाँ मालिकको मोहोर (वा प्रतिनिधि आवेदन गर्दा मोहोर लागेको प्रतिनिधि अनुमति पत्र)
- पुरानो र नयाँ मालिकको मोहोर प्रमाणपत्र (जारी भएको 3 महिना भित्रको)
- सवारी साधन राख्ने ठाउँको प्रमाणपत्र (जारी भएको 40 दिन भित्रको) *पुरानो र नयाँ मालिकको ठेगाना एउटै भए छोड्न सकिन्छ
- सवारी साधन निरीक्षण प्रमाणपत्र (मान्य अवधि भएको)
 - *नम्बर परिवर्तन गर्दा, माथिका कागजातहरूसँगै सवारी साधन पनि आवश्यक छ।
 - *सवारी साधन निरीक्षण प्रमाणपत्रमा उल्लेख गरिएको मालिकको ठेगाना, नाम आदि मोहोर प्रमाणपत्रसँग मेल नखाएमा, त्यो परिवर्तन प्रमाणित गर्ने कागजात (आवासीय प्रमाणपत्र आदि) आवश्यक छ।

बसाइसराइ (ठेगाना परिवर्तन) गर्दा निम्न कागजातहरू आवश्यक छन्:

- आवासीय प्रमाणपत्र (जारी भएको 3 महिना भित्रको)
 - *सवारी साधन निरीक्षण प्रमाणपत्रमा उल्लेखित ठेगानाबाट हालसम्मको सम्बन्ध स्पष्ट गर्ने कागजात आवश्यक छ।
- सवारी साधन राख्ने ठाउँको प्रमाणपत्र (जारी भएको 40 दिन भित्रको)
- प्रतिनिधि अनुमति पत्र (प्रतिनिधि द्वारा आवेदन गर्दा)
 - *मालिक र प्रयोगकर्ता फरक भएमा, दुवैको आवश्यकता हुन्छ।
- सवारी साधन निरीक्षण प्रमाणपत्र
 - *नम्बर परिवर्तन गर्दा, माथिका कागजातहरूसँगै सवारी साधन पनि आवश्यक छ।
 - *विस्तृत जानकारीको लागि तलको सम्पर्क कार्यालयमा सम्पर्क गर्नुहोस्।

परामर्श काउन्टर र सम्पर्क जानकारी:

संस्थाको नाम	फोन नम्बर	ठेगाना	रिसेप्शन समय
कान्तो यातायात कार्यालय साइतामा शाखा	050-5540-2026 सेवा कोड: 037	2154-2 Nakakugi, Nishi Ward, Saitama City	सोमबारदेखि शुक्रबारसम्म (विदा तथा वर्ष अन्त्य र नयाँ वर्षको बिदा बाहेक) 8:45 ~ 11:45 13:00 ~ 16:00
कुमागाया सवारी साधन निरीक्षण तथा दर्ता कार्यालय	कार्यालय 050-5540-2027 सेवा कोड: 037	701-4 Shimobayashi, Goryoigahara, Kumagaya City	
टोकोरोजावा सवारी साधन	कार्यालय 050-5540-2029	688-1 Shimoharagori,	

साइतामा प्रिफेक्चर विदेशीका लागि जीवनयापन गाइड

निरीक्षण तथा दर्ता कार्यालय	सेवा कोड: 037	Ushinuma, Tokorozawa City	
खासुकाबे सवारी साधन निरीक्षण तथा दर्ता कार्यालय	कार्यालय 050-5540-2028 सेवा कोड: 037	723-1 Masuko, Kasukabe City	

साइतामा यातायात शाखाको वेबसाइट URL:

https://www.tb.mlit.go.jp/kanto/s_saitama/index.html

हल्का सवारी साधन दर्ता गर्दा निम्न कागजातहरू आवश्यक छन् (स्वामित्व परिवर्तनको खण्डमा):

- नयाँ प्रयोगकर्ताको आवासीय प्रमाणपत्र (जारी भएको 3 महिना भित्रको)
- सवारी साधन निरीक्षण प्रमाणपत्र
- आवेदन अनुमति पत्र (प्रतिनिधि द्वारा आवेदन गर्दा)

* नम्बर परिवर्तन गर्दा, माथिका कागजातहरूसँगै सवारी साधन पनि आवश्यक छ।

* सवारी साधन निरीक्षण प्रमाणपत्रमा उल्लेखित प्रयोगकर्ता र मालिक फरक भएमा, पहिले मालिक (मोटर वाहन बिक्रेता वा लोन कम्पनी) लाई सम्पर्क गर्नुहोस्।

* विस्तृत जानकारीको लागि तलको सम्पर्क कार्यालयमा सम्पर्क गर्नुहोस्।

परामर्श काउन्टर र सम्पर्क जानकारी:

संस्थाको नाम	फोन नम्बर	ठेगाना	रिसेप्शन समय
हल्का सवारी साधन निरीक्षण संघ साइतामा कार्यालय	050-3816-3110	505-1 Hirakata Ryoryoya, Ageo City	सोमबारदेखि शुक्रबारसम्म (विदा तथा वर्ष अन्त्य र नयाँ वर्षको बिदा बाहेक) 8:45 ~ 11:45 13:00 ~ 16:00
हल्का सवारी साधन निरीक्षण संघ साइतामा कार्यालय टोकोरोजावा शाखा	050-3816-3111	360-3 Kitanagai, Miyoshi-machi, Iruma-gun	
हल्का सवारी साधन निरीक्षण संघ साइतामा कार्यालय कुमागाया शाखा	050-3816-3112	960-2 Shinbori Kitahara, Kumagaya City	
हल्का सवारी साधन निरीक्षण संघ साइतामा कार्यालय खासुकाबे शाखा	050-3816-3113	115-1 Shimoomasu Shinden Higashikoji, Kasukabe City	

मोपेड (125CC भन्दा सानो बाइक) खरिद र दर्ताको लागि, नगर कार्यालयमा सम्पर्क गर्नुहोस्।

७ सवारी साधनको बिमा

सवारी साधन दुर्घटनाको लागि तयारी गर्न, सवारी साधन बिमा हुन्छ। सवारी साधन बिमामा, अनिवार्य (जिबाईसेकी होकेन) बिमा र वैकल्पिक (नीइ होकेन) बिमा हुन्छ, तर केवल अनिवार्य बिमामा मात्र निर्भर नगरी, कुनै अप्रत्याशित क्षतिपूर्ति को लागि वैकल्पिक बिमामा पनि सामेल हुन सिफारिस गरिन्छ।

(१) जिबाईसेकी होकेन (अनिवार्य बिमा)

सवारी साधन किन्ने बेलामा या सवारी साधनको निरीक्षण गर्दा, अनिवार्य रूपमा लिनु पर्ने बिमा हो। यो बिमा अन्य व्यक्तिलाई सवारी साधनले मृत्यु र चोटपटक पुऱ्याएको अवस्थामा सुरक्षा प्रदान गर्दछ। साथै, यो बिमाको क्षतिपूर्ति सीमित छ, त्यसैले सीमा भन्दा बढी क्षति भएमा बिमाले त्यो क्षतिपूर्ति गर्दैन। आवेदन प्रक्रिया सामान्यतया सवारी साधन विक्रेता वा सवारी साधन मर्मत सेवा प्रदायक कम्पनीहरूको आपतकालीन बिमा कम्पनीका एजेन्टहरू मार्फत गरिन्छ।

(२) नीइ होकेन (ऐच्छिक बिमा)

अनिवार्य बिमाले पूर्ति नगर्ने, अनिवार्य बिमाको सीमित रकमभन्दा बढीको क्षतिपूर्ति, अरुको सम्पत्ति को क्षति, र आफ्नै सवारी साधन वा चोटपटक, आदिको क्षतिपूर्ति प्राप्त गर्न सकिन्छ। आवेदन प्रक्रिया सामान्यतया आपतकालीन बिमा कम्पनीका एजेन्टहरू मार्फत गरिन्छ।

परामर्श काउन्टर र सम्पर्क जानकारी:

संस्थाको नाम	फोन नम्बर	रिसिएशन समय
(एकल कम्पनी) जापान सामान्य बिमा संघ सोमपो ADR केन्द्र (The General Insurance Association of Japan)	नाभी डायल (राष्ट्रव्यापी / कल शुल्क लाग्छ) 0570-022808 प्रत्यक्ष नम्बर (सोमपो ADR केन्द्र टोकियो) 03-4332-5241	सोमबारदेखि शुक्रबारसम्म (बिदा, डिसेम्बर 30 देखि जनवरी 4 बाहेक) 9:15 ~ 17:00 * जापानी भाषामा सेवा * सवारी साधन बिमामा सदस्यता लिनको लागि आवेदन गर्न सकिँदैन। आवेदनको लागि आपतकालीन बिमा कम्पनीसँग सल्लाह लिनुहोस्। (आपतकालीन बिमा कम्पनीको परामर्शको लागि लिंक) https://www.sonpo.or.jp/soudan/reference.html

*विदेशी आगन्तुक र जापानमा बसोबास गर्नेहरूको लागि जानकारी प्रदान गर्ने वेबसाइट

"Information on Staying Safe in Japan"

<https://living-and-ins.jp/ja/>

<WebサイトQRコード>

